NU UITAȚI SĂ VĂ PROCURAȚI UN SĂPUN L. T. PIVER
DELICIOS PARFUMAT CU
CHYPRE · FOUGÈRE · MUGUET
MODELUL MIC 18 LEI · MODELUL MARE 33 LEI

MAI SUNT 47 ZILE
până la tragerea
Loteriei Sinistraților
½ Loz 25 lei

AJUTAȚI
înfăptuirea marelui
CORP DE POMPIERI
cu organizațiuni în toate județele țării prin
Loteria Sinistraților
care oferă
Zece milioane lei câștiguri

Ernemann
«Imperator II»
Cea mai perfectă Mașină cinematografică
Aparate de proiecție și cinematografie pentru toate scopurile și piese de rezervă prompt livrabil. Oferte și prospecte prin reprezentant I. B. GIBSON, Str. G. C. Cantacuzino 45, București.
Zeiss Ikon A.-G. Dresden
Contessa · Ernemann · Goerz · Ica
ZEISS IKON

Pathé PARIS
Marile succese, melodii, romanțe, dansuri moderne din revistele de actualitate de la TEATRUL CARABUȘ, TEATRUL NOU etc. sunt imprimate și perfect reușite pe
Plăcile PATHE de ac și safir
și se găsesc de vânzare numai la magazinul
PATHEFONUL
din Calea Victoriei, 93
Plăci noi românești, Lei 120 bucata
Cereți catalogul

Motoare DEUTZ DIESEL
Orizontale și verticale de motorină, petrol și benzină
IN DEPOZIT
LOCOMOTIVE și LOCOMOBILE
Cu motoare de benzină și motorină DEUTZ-OBERURSE
Reprezentant General: E. WOLFF BUCUREȘTI Str. Sf. Dumitru 3
Peste 3000 motoare instalate în țară 820

EMANATORUL de RADIUM „T"
RADIUM
CURA DE RADIUM IN CASA prin „Emanatorul de Radium T"
Tratamentul ideal la: REUMATISME CRONICE, GUTA, SCIATICA, LUMBAGO, ARTERIO-SCLEROZA, ARTRITE DIFORMANTE, TABES, DEBILITATE GENERALA (prin cancer, tuberculoza, diabet, etc.
BAI de RADIUM IN CASĂ
DE TARIA CELOR DE: GASTEIN, IOACHIMSTHAL, BRAMBACH, ODERSCHLEMMA, cu ajutorul:
Emanatorului de Radium H.B.
de o eficacitate neîntrecută și constantă în:
Reumatisme, Gută, Sciatică, Nevralgii, Arterio-Scleroză, Tabes, Debilitate Generală
Informații, broșură gratis prin
Radium, Reprezentanța
București, Izvor 6 bis
Representanți capabili și serioși în toate orașele din regat și Basarabia sunt rugați a trimite oferte

Catalogul Gratis!!!
Societatea „Economia" IAȘI
Str. Cuza Vodă No. 42, anunță apariția noului ei
CATALOG PENTRU:
Stofe bărbătești și de damă. Pânzeturi, Zefiruri, Doguri, Driluri, Ciorapi, etc. Bogat asortiment.
TOATE LA PREȚURILE FABRICEI
Se expediază prompt direct din fabrică prin poștă orice comandă dela suma cea mai mică la cea mai mare
— Cereți imediat Catalogul gratis —

MONTBLANC
INDUSTRIILE ROMÂNE DE CARTONAGII ȘI STANIOL
BUCUREȘTI Șos. Vitan 43 Telefon 326/24 și 334/86
Mărind instalațiunile
Oferă onoratei sale clientelă:
CARTONAGII de tot felul, specialitate în cutii mecanice și talischachtel, etc.
LITOGRAPHIE orice fel de etichete, placate, acțiuni, cecuri, facturi, etc.
CAPSULE de staniol pentru sticle, capace de borcane farmaceutice, capsule de șampanie etc.
TUBURI de staniol pentru paste de dinți, etc.
La cerere trimitem prețuri curente și mostre. 5983

Numai 8 lei!!
Prețul pachetelor mic. de
Pyramidon tablete originale „Meister Lucius"
este atât de convenabil, încât și persoanele lipsite de mijloace își pot procura, și se pot folosi de acest renumit remediu contra durerilor.

PIANELE și PIANINELE LAUBERGER & GLOSS
Sunt recunoscute ca sonore, rezistente și cele mai perfecționate. Vânzare cu înlesniri de plată, la depozitul general pentru România al uzinelor LAUBERGER & GLOSS, București, Calea Victoriei 77, imobil nou.

MOBILA ROMANEASCA
CADOURI SOLIDE, EFTINE
La MARCU B-dul Elisabeta 10

Cetatea universitară din Paris

II

Căminurile construite până în prezent în Cetatea universitară, sunt rezultatul donațiunilor făcute de mari bogătași. Astfel, căminul francez, după cum am arătat în primul articol, este donațiunea d-lui Emile Deutsch de la Meurthe, în valoare de zece milioane fr.; Căminul belgian, donațiune de cinci milioane fr., a d-lui și d-nei Biermans-Lapotre, amici ai Franței și ai culturii franceze; Căminul canadian, donațiune de două milioane șase sute mii fr. a senatorului Wilson; Căminul argentinian, donațiunea d-lui Beniberg, etc. Toate aceste sume au permis începerea construcției, și subvenții de stat, alte donațiuni mai mici și liste de subscripție au permis terminarea lor. Prin acelaș procedeu, se pășește la clădirea căminurilor ce în primul articol, am arătat că sunt în pragul de a începe lucrul.

In mediu, costul unui cămin care să adăpostească 200—300 studenți, se ridică la suma de 7—10 milioane fr. Căminul francez cu 375 camere, cazinou, sală de gimnastică, restaurant, bibliotecă, etc. a costat 14 milioane.

Cheltuiala totală a Cetății este suportată de Franța, precum și din donațiuni făcute societății „La Fondation Nationale pour le Développement de la Cité universitaire de Paris". Cheltuiala servește la amenajarea celor 28 hectare ale cetății, pentru facerea stadionului și a parcului. Devizul cheltuelilor de ansamblu se urcă la suma de 40 milioane fr. și în curând Cetatea universitară va avea stadionul și parcul ei.

Pentru clădirea căminului românesc, personalități de seamă franceze și române, atât cât am putut să văd la Paris, au promis tot sprijinul. Ceva mai mult, d-nii Louis Marin, ministrul pensiunilor și prof. Collinet, au în programul de lucru, ca prieteni ai României: 1) Clădirea căminului românesc în Cetatea universitară; 2) Strângerea cât mai mare a relațiunilor între studenții români și francezi, pentru ca amiciția celor două popoare să devină indestructibilă, prin afinitate de cultură și prietenii legate între intelectualii celor două țări. In convorbirile ce am avut cu ei, în căutarea mijloacelor cele mai practice și mai rapide pentru a aduce la îndeplinire programul propus, au avut bunăvoința să declare că sunt hotărîți ca prin intervenții, propagandă, serbări, baluri, etc. o bună parte din suma necesară construirii căminului să se strângă în Franța.

— România va trebui să aibă un cămin frumos în Cetatea universitară la Paris. D-voastră românilor, vă rămâne însă sarcina părții celei mari, și dacă unul din mulții d-voastră bogătași nu-și va eterniza numele în Cetatea universitară, trebue să găsiți modalitatea, ca să aveți casa d-voastră pe pământul nostru. Punctul doi din program, este mai ușor de îndeplinit, și în afară de diferitele reuniuni, festivități și invitații pe care le veți organiza, poftindu-vă reciproc francezii și românii, eu voiu organiza la toamnă, în casa mea, niște ceaiuri, unde cunoscându-ne și amuzându-ne, ne vom împrieteni; căci cine știe, poate când veți avea și d-voastră casă, mă veți invita și pe mine vreodată, și... am să viu, — zice zâmbind d. prof. Collinet, — căci dacă cineva vrea să-și dea seama de ce înseamnă amabilitate și dacă vrea să învețe cum să primească și să cinstească oaspeții, apoi să meargă în România și printre români".

Desigur, pentru Franța este o glorie, ca în capitala ei, toate națiunile să aibă tentacule de cultură și ca primește cu multă bucurie vestea, că încă o națiune construește în Cetatea universitară, pentru studenții ei.

Și oare noi românii nu trebue să fim printre primii, cari să-i facem această plăcere? Și nu este o datorie pentru intelectualii noștri de astăzi, cari au ajuns la situațiuni înalte, adesea datorită cunoștințelor căpătate în Franța, să-și arate gratitudinea lor, încurajând opera aceasta ca partizani ai culturii franceze?

D. Mitilineu, în trecerea sa prin Paris, în calitate de ministru de externe în guvernul trecut, a promis tot sprijinul în consiliul de miniștri. D. Stelian Popescu, cu cunoscuta d-sale solicitudine pentru studenți, pe atunci numai director al ziarului „Universul", a promis că ziarul său stă la dispoziția și în serviciul cauzei în cea mai largă măsură, și o dovedește continuu. Nu mă îndoesc că actualul guvern, ne va fi favorabil, căci, după ce a adus aproape la realizare cultura satelor și a purtat de grijă studenților din țară, încurajând construirea căminurilor, va sprijini și ridicarea căminului din Cetatea universitară din Paris. Publicul românesc care s'a arătat întotdeauna darnic și binevoitor actelor de progres și echitate precum și instituțiilor cari servesc la educarea tineretului nostru, va deschide un larg capitol și operei acesteea.

In alt articol mă voiu ocupa de avantajele morale, materiale, educative, intelectual și fizic, ce le oferă căminul, precum voiu arăta: cum căminul poate deveni un instrument de echitate în repartizarea studenților la studii în străinătate, așa că de acest avantaj să se bucure numai studenții merituoși și săraci.

Aur. Zaharescu
Președinte al Asociației studenților români din Paris

Uragan în Italia

— 5 MORȚI, 55 RANIȚI —

Roma, 25 (Rador). — **Furtuni violente s'au deslănțuit eri la Veneția și Cremona. Cinci persoane au fost ucise, două au dispărut, 55 sunt grav rănite. Pagubele sunt considerabile.**

Desmințire

Belgrad, 25. (Rador). — Agenția *Avala* desminte categoric știrile publicate de către agenția *Atmo*, care a răspândit în ziarele italiene informațiuni prin care se anunța că o bandă de revoluționari, organizată pe teritoriul Iugoslaviei, a pătruns pe teritoriul bulgar în apropiere de Kustendil.

Promulgarea noului legi electorale în Franța

Paris, 25. (Rador). — *Jurnalul oficial a promulgat noua lege electorală prin care se fixează numărul deputaților la 612, adică cu 28 mai mulți decât în Camera actuală.*

Eliberarea deputatului comunist german, arestat la Viena

Viena, 25. (Rador). — Judecătorul de instrucție a decis punerea în libertate a deputatului comunist german Pick, arestat în legătură cu recentele turburări.

Pregătirea raidului aviatorului Costes

Paris, 25. (Rador). — Aviatorul Costes s'a prezentat eri d-lui ministru Bokanovski, cerându-i autorizația pentru efectuarea raidului Paris-New-York. Nu se cunoaște rezultatul acestei intervenții.

D. Bokanovski declarase însă înainte, într'un interview, că n'ar putea autoriza oficial un asemenea raid, mult mai greu decât în sens invers.

Agrarienii austriaci cer armată ca'n Elveția

Paris, 25. (Rador). — *Se anunță din Viena, că partidul federației agrariene a votat hotărîrea prin care se cere demisia gărzii municipale, sugerând în acelaș timp puterilor semnatare ale tratatului de pace de a autoriza Austria să-și organizeze armata în felul în care e organizată armata elvețiană.*

Noulle taxe poștale în Germania

Berlin, 25. (Rador). — Noulle taxe poștale intră în vigoare pe ziua de 1 August. Taxele pentru transportul ziarelor se vor aplica cu începere dela 1 Octombrie.

Economice-Financiare

SCHIMBUL

Pe ziua de 25 Iulie

BURSA OFICIALA DE DEVIZE

	Oferite	Cerute	Incheiate	Devize libere după amiază
Paris	6.46	—	—	
Londra	801	6.45	—	
New-York	165.	—	—	
Zürich	31,82	—	—	
Praga	4,9[illegible]	—	—	
Bruxelles	23	—	—	
Viena	23,27½	—	—	
Milano	9.05	—	—	
Berlin	39,3[illegible]	—	—	
Budapesta	—	—	—	
Serbia	—	—	—	

PETROLIFERE ROMANE LA PARIS

DEVISE STREINE (Deschiderea)

	Zurich	Paris	Londra
București	3,13½	15,45	
Berlin	123,45	607,50	
Amsterd.	208,02½	1023,50	
New-York	5,19 3/16	25,54	
Londra	25,20 7/8	124,02	
Paris	20,33	—	
Milano	28,21	138,75	
Budapesta	90,50	—	
Praga	15,39	75,70	
Belgrad	9.13,	—	
Viena	73 10	35.90	
Varșovia	58	—	
Grecia	—	34	
Bruxelles	—	355.	
Zurich	—	492	

VALUTE EFECTIVE (Buc.)

Napoleonul aur.	660—670
Francul francez	6,50—6 70
„ elvețian	31.60—32
Belga	23,—24
Lira sterlină	80[illegible]—8[illegible]6
„ italiană	9,00—9.15
Dolarul	164—166
Cor. cehoslovacă	4,90—5.00
Schilling austr.	24—25
Marca germană	40—42
Pengö	29—29 50
Dinarul	3,10—3,20
Leva	1,15—1,25
Zlotul	18,—20
Lira otomană	80—90
Drahma	[illegible]—2,30

BURSA

București, 25 Iulie

TARGUL OFICIAL

Renta împroprietăririi 47 3/4; Banca Națională pui 4900; Banca comerțului Craiova 1005; Banca de credit 990, 80; Banca Franco-română 300, Banca românească optată 720, 15; Banca de scont 310; Banca sindicatului Ialomița 140; Astra română 3500; Credit minier ex. cup. 1360, 70, 60, 65, 75; I. r. d. p. optat 590, 80; Șubsolul c. v. 300; S. T. B. 490; Reșița 440,45.

In târgul liber

După închiderea bursei oficiale, cursurile au oscilat între cifrele de mai jos, a doua cifră indică, totdeauna, ultimul curs de închetere, sau cursul la care efectele au rămas oferite.

Cursurile cu asterisc sunt cursuri noui încheiate în bursa oficială; celelalte sunt ultimele cursuri anterior rămase.

EFECTE CU DOBANDA FIXA

Impr. unirii 5%	55 1/2—56
Impr. ref. 5%	53 1/2—54
Impr. național 5%	58—58 1/2
*Renta Impr. 5%	47—47 3/4
Oblig. jud. 4½%	55—57
Oblig. jud. 5%	50—52
Com. Buc. 4%	55—56
Com. Buc. 5%	45—52
Seris urb. Buc. 5%,	45¼—45½
Seris. urb. Buc. 5%,	45¼—45½
Seris. f. rur. 5%	44—44¼
Bonuri Casa Rurală 5%	55—60
Obl. soc. loc. eft. 5%	58—60

BANCI

B-ca Naț. opt. ex. cup.	5100—5125
*Idem pui c. v. cup.	4900—4925
M. Blank ex. cup.	1150—1155
B-ca Agricolă ex. cup.	170—175
*B-ca rom. vechi ex. cup.	710—715
Idem pui ex. cup.	690—705
*B-ca de scont ex. cup.	305—315
Viticolă ex. cup.	370—380
*Bca cred. rom. ex. cup.	970—980
Sindic. agric. Ialomița	110—120
Bank of. Roum. duplic.	2300—2350
B-ca generală ex. cup.	460—470
*Com. Craiova ex.cup.	1000-1005
*Franco română ex. cup.	300—310
B-ca sind. Ilfov ex cup.	510-520
Țărănească	140—150
Cerealiștilor ex. cup.	380—390
B-ca Minelor ex. cup.	410—420
B-ca Carpaților ex. cup.	380—390
Albina	840—860
B-ca comercială rom.	700—710

PETROLIFERE

*Astra română	3500—3525
Steaua română	1725—1750
Speranța opt. ex. cup.	1275—1300
Speranța pui ex. cup.	900—925
Petrol Românesc	1030—1050
Idem pui (un vărs.)	700—725
Petrol Blok	370—380
Rom. belg. de petr. opt.	540—550
Generala Petroliferă	130—140
Concordia ex. cup.	1075—1100
*Credit. min. ex. cup.	1360—1375
*I.R.D.P. opt. ex. cup.	580—590
Idem pui c. v.	530—540
Pui (3 vărs.)	430—440
Redevența	320—325
Sospiro	180—190
Forajul	220—240
Rom. petr. ex. cup.	205—210
Petrol București	950—960
Petrol Govora ex .cup.	700—750
Subsolul rom. (3 vărs.)	220—230
Idem c. v.	295—300

NAVIGAȚIE

România	800—820
Maritima Brăila	90—100
Dunărea	140—150
S. R. D.	620—630

SOC. DE ASIGURARE

Dacia România	4600—4650
Generala ex. cup.	1700—1750
Naționala	800—825
Agricola ex. cup.	775—800
Urania	2300—2330
Steaua României	960—980

DIFERITE SOCIETAȚI

Soc. Creditul Industrial	850—875
Cartea românească	415—420
Postav Buhuși	350—360
Credit extern	380—390
Forestiera Drajna ex. cup.	490—495
Clădirea rom.	450—460
Mica	500—510
Carpatina ex. cup.	480—490
*Reșița ex. cup.	440—445
Creditul tehnic	340—345
Soc. „Universul"	2450—2500
Fabrica Letea ex. cup.	730—740
Soc. marilor hoteluri	950—975
*S. T. B. ex. cup.	480—490
Soc. loc. eft. ex. cup.	200—210
Govora Călimănești	140—145
Creditul technic	335—345

Tratat comercial ungaro-cehoslovac

Budapesta, 25. (Rador). — *Eri s'a făcut schimbul de documente cu ratificarea tratatului comercial ungaro-cehoslovac.*

Tratatul va intra în vigoare la 8 August.

Intensificarea comerțului anglo-italian

Paris, 25. (Rador). — Ziarele anunță din Roma constituirea unui consorțiu al proprietarilor de mine de cărbuni din Anglia și al producătorilor italieni, având sprijinul unor bănci importante londoneze.

Scopul consorțiului este intensificarea schimbului comercial italo-englez.

Știri

☐ S'a aprobat deschiderea unui târg săptămânal de vite și a unei piețe de zarzavat și alimente în Melinești (Dolj), care va funcționa în ziua de Joi.

Cota apelor Dunării

PORTURILE	24 Iulie	25 Iulie
Baziaș	152	155
Drencova	186	—
Orșova	214	220
T. Severin	216	224
Cetate	191	198
Calafat	191	195
Bechet	178	—
Corabia	176	185
T. Măgurele	151	159
Zimnicea	178	188
Giurgiu	[illegible]	192
Oltenița	178	185
Călărași	144	[illegible]
Cernavoda	144	143
Hârșova	[illegible]	165
Brăila	60	[illegible]
Galați	165	160
Tulcea	[illegible]	[illegible]
Ismail	112	109
Chilia Nouă	[illegible]	115

N-rul 31 CAMILO CASTELLO BRANCO

Iubire de pierzanie

Roman

Traducere din portugheză de AL. POPESCU-TELEGA

Intors lângă fată, Ion da Cruz o găsi trântită pe jos, rănită la un obraz, plângând și râzând; într'un cuvânt nebună. O duse legată acasă, însărcinând pe altcineva cu îngrijirea lui Simion.

Groaznice fură atunci pentru nefericit, ceasurile scurse în singurătate. Până în ziua aceea Mariana, iubită de temnicer și ocrotită de prietena Donei Rita Preciosa, avea intrare liberă, la orice oră din zi și foarte rar lăsa singur pe prizonier. In timpul când scria el, ea cosea sau dereteca prin odae. Dacă Simion trebuia să stea în pat, bolnav sau istovit, Mariana știind să mâjgălească două trei slove, se așeza la masă și scria de mii de ori numele de *Simion*, de atâtea ori șters de lacrimi. Și așa o dusese șapte luni fără să auză niciodată rostindu-se cuvântul „iubire". Așa o dusese; când în veghiuri nocturne, când rugându-se, când alergând să îngrijească și de tată-său.

De atunci n'o mai văzuse intrând să-i îndulcească clipele. Și când el evoca imaginea Teresei, un capriciu al ochilor obosiți, îi aducea năluca Marianei lângă cealaltă. Și înlăcrămate le întrezăria pe amândouă. Săria atunci din pat, apuca cu degetele încleștate drevele de fier ale celulei, gândind să-și sfarme capul de pereți. Nu-l mai sprijina nici o speranță pe pământ, nici în cer. Rază de lumină divină niciodată nu pătrunsese în ergastula lui. Ingerul milei se întrupase în ființa aceea cerească, ce înebunise, sau se înapoiase în cer cu duhul ei. Ceeace-l mângâia de sinucidere nu era deci nădejdea în Dumnezeu sau în oameni, cât gândul: „La urmă și *laș* Ce vitejie e să mori când nu mai e speranță de vieață? Spânzurătoarea-i o biruință, când cineva ajunge la capătul drumului onoarei".

XIII.

Și Teresa?

Intrebați tocmai la timp, doamnele mele, și nu mă voiu plânge dacă mă veți certa c'am uitat-o și sacrificat-o pentru întâmplări de mai măruntă importanță.

Uitată, nu. De multe ori îmi strălucește și fâlfâe pe dinaintea ochilor, înaripată ca un ideal heruvim al sfinților, în bezna celulei [1], acea pasăre a cerului, parcă spre a-mi cere să-i presar cu flori dâra de sânge ce-a lăsat pe pământ. Mai de grabă lacrămi decât sânge, ai lăsat, o, fecioară a durerii! flori îți sunt lacrămile, și din ceruri mi se destăinuește că aroma lor nu prețuește mai puțin, dinaintea lui Dumnezeu, decât rugile multor credincioase, ce mor sfințite de lume, și a căror mireasmă de sfințenie nu trece de mirosul ipocrit și stupid al muritorilor.

Pe Teresa Clementina ați văzut-o, de bună seamă, transportată de pe scările templului unde căzuse, în litiera ce trebuia s'o ducă la Porto. Revenindu-și în simțiri, zări lângă ea o servitoare înșirându-i banale și reci vorbe de mângâiere. Dacă printre servitoarele tatălui ei avea vreuna devotată, de sigur, nu era aceea, dinadins aleasă de bătrân. Nici măcar o ființă de încredere căreia să-și fi descărcat sufletul nu-i rămânea îndureratei copile! Dar o rază de milă rănise inima femeii până atunci protivnică stăpânei-si.

Teresa se întreba dacă nu cumva situația-i groaznică, era doar un vis! Simția iarăș părăsind-o puterile și revenia la viață, cutremurată de conștiința nenorocirii. Servitoarea avu milă, îndemnând-o să-și ușureze sufletul, plângând cu ea și zicându-i:

— Poți vorbi, domniță; nu-i nimeni cu noi.

— Nimeni?

— Verișoarele d-tale au rămas la Vizeu; ne 'ntovărășesc numai doi rândași.

— Și tata?

— Nu, domniță... Poți plânge și vorbi în voe.

— Și eu merg la Porto?

— Da, mergem.

— Tu ai văzut cum s'a întâmplat tot, Constanțo?

— Din păcate, am văzut...

— Cum s'a petrecut? Povestește-mi.

— De bună seamă știi că vărul a murit.

— A murit? L-am văzut căzându-mi la picioare... dar...

— **A murit pe loc, și oamenii, la strigătele boerului, voiau să prinză pe conașul Simion, da' el cu alt pistol...**

— A fugit? — întrerupse Teresa cu neconținută bucurie.

— La urmă s'a dat prins.

— E închis?

Și zguduită de suspine, cu chipul în batistă, nu mai auzi ultimele cuvinte consolatoare ale Constanței.

Liniștită puțin, după amarnica criză de plâns și suspine, Teresa sugeră servitoarei planul nebunesc de a o lăsa să fugă la primul popas, spre a se duce la Vizeu să-și ia ultimul rămas bun dela Simion.

Numai cu multă greutate izbuti servitoarea s'o facă să-și părăsească planul, arătându-i câte alte noi primejdii ar fi îngrămădit asupra iubitului și mângâind-o cu speranța că Simion avea să scape, cu ajutorul lui taică-său, în ciuda persecuției lui Tadeu.

Plânsă, sbuciumată și uneori leșinată, Teresa învinse distanța ce-o despărția de Monchique unde ajunse după cinci zile de călătorie.

Stareța aflase tot ce se întâmplase, printr'un gonaciu sosit înaintea litierei.

Teresa fu primită cu blândețe de mătușă, deși Tadeu de Albuquerque recomandase o izolare completă și imposibilitate desăvârșită de a scrie oricui.

Stareța ascultă din gura Teresei povestea fără înconjur a tuturor întâmplărilor și văzu una câte una, toate scrisorile lui Simion Botelho. Plânseră îmbrățișate, dar stareța, uscându-și lacrămile la focul austerității religioase, grăi și povățui ca o monahă și monahă ce-și pedepsea trupul în ciliciu, și inima cu pustiul chinuitor al unei jumătăți de veac de mânăstire.

(Va urma)

[1] Acest roman a fost scris într'una din carcerile temniței din Porto, la lumina slabă ce străbătea prin gratiile ferestruicei, în anul de grație 1861.